

BILAGA VII

Ansökan om rättsmedel

(Artikel 36.1 i Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 655/2014 av den 15 maj 2014 om inrättande av ett europeiskt förfarande för kvarstad på bankmedel för att underlätta gränsöverskridande skuldindrivning i mål och ärenden av privaträttslig natur)

Fylls i av domstolen

Ärendenummer:

Inkom till domstolen den:(dd/mm/åååå)

VIKTIG INFORMATION

Språk

Fyll i formuläret på det språk som används av den domstol eller myndighet till vilken du sänder ansökan. Notera att formuläret finns på 23 av Europeiska unionens officiella språk på den europeiska e-juridikportalens webbplats: https://e-justice.europa.eu/content_european_account_preservation_order... Det kan också fyllas i online. Med utgångspunkt i en språkversion som du förstår kan du fylla i formuläret på det begärda språket. På den europeiska e-juridikportalens webbplats finns också information som visar om en viss berörd medlemsstat har angett att den godtar att handlingar till domstolen eller den behöriga myndigheten är skrivna på något annat av Europeiska unionens officiella språk (artikel 50.1 i förordning (EU) nr 655/2014).

Handlingar som åberopas

Ansökningsformuläret måste åtföljas av alla relevanta handlingar som åberopas. Bifoga även en kopia av det ifrågasvarande europeiska beslutet om kvarstad på bankmedel (nedan även kallat beslutet om kvarstad).

Landskoder

Följande landskoder kan användas vid hänvisning till medlemsstater i formuläret:

AT Österrike	EL Grekland	IT Italien	PT Portugal
BE Belgien	ES Spanien	LT Litauen	RO Rumänien
BG Bulgarien	FI Finland	LU Luxemburg	SE Sverige
CY Cypern	FR Frankrike	LV Lettland	SI Slovenien
CZ Tjeckien	HR Kroatien	MT Malta	SK Slovakien
DE Tyskland	HU Ungern	NL Nederländerna	
EE Estland	IE Irland	PL Polen	

Ansökan om rättsmedel

Artiklarna 33 och 34 i förordning (EU) nr 655/2014 innehåller bestämmelser om de rättsmedel som gäldenären har tillgång till. I artikel 35 i förordningen föreskrivs andra rättsmedel som är tillgängliga både för gäldenären och för fordringsägaren.

Om du vill göra invändningar mot utfärdandet av beslutet om kvarstad, måste du rikta din ansökan till den behöriga domstolen i den medlemsstat där beslutet om kvarstad meddelades.

Om du vill göra invändningar mot genomförandet av beslutet om kvarstad, måste du rikta din ansökan till domstolen eller, om detta föreskrivs i nationell lagstiftning, till den behöriga verkställande myndigheten i den verkställighetsmedlemsstat där det konto som belagts med kvarstad finns.

På den europeiska e-juridikportalens webbplats finns information om betalning av domstolsavgifter i förfaranden för rättsmedel mot beslut om kvarstad i den berörda medlemsstaten.

Vissa delar av formuläret medger tillägg av fri text. Om du fyller i formuläret på papper, använd vid behov extrablad och numrera varje sida.

1. Domstol eller myndighet till vilken ansökan om rättsmedel lämnas in

1.2. Namn:

1.3. Adress

1.3.1 Gatuadress/postbox

1.3.2. Ort och postnummer:

1.3.3. Medlemsstat (ange landskoden):

2. Sökanden

2.1. Den eller de som ansöker om rättsmedel i det förfarande som lett till utfärdandet av beslutet om kvarstad är: ⁽¹⁾

Borgenär

Gäldenär

2.2. Efternamn och förnamn/företagets eller organisationens namn:

2.3. Adress

2.3.1. Gatuadress/postbox:

2.3.2. Ort och postnummer:

2.3.3. Land (ange landskoden, om det är fråga om en medlemsstat):

2.4. Telefon: (*)

2.5. Fax (*)

2.6. E-post: (om tillgänglig):

2.7. Partens ombud, i förekommande fall, och kontaktuppgifter

2.7.1. För- och efternamn:

2.7.2. Adress

2.7.2.1. Gatuadress/postbox:

2.7.2.2. Ort och postnummer:

2.7.2.3. Land (ange landskoden, om det är fråga om en medlemsstat):

2.7.3. E-post: (om tillgänglig):

3. Motparten ⁽²⁾

3.1. Motpart i det förfarande som ledde till utfärdandet av beslutet om kvarstad är:

Borgenär

Gäldenär

3.2. Efternamn och förnamn/företagets eller organisationens namn:

3.3. Adress

3.3.1. Gatuadress/postbox:

3.3.2. Ort och postnummer:

3.3.3. Land (ange landskoden, om det är fråga om en medlemsstat):

3.4. Telefon: (*)

3.5. Fax (*)

3.6. E-post: (om tillgänglig):

3.7. Partens ombud, i förekommande fall, och kontaktuppgifter

3.7.1. För- och efternamn:

3.7.2. Adress

3.7.2.1. Gatuadress/postbox

3.7.2.2. Ort och postnummer:

3.7.2.3. Land (ange landskoden, om det är fråga om en medlemsstat):

3.7.3. E-post:

4. Domstol som meddelade beslutet om kvarstad (fylls i endast om den är en annan än den domstol till vilken ansökan om rättsmedel lämnats in enligt avsnitt 1)

4.1. Namn:

4.2. Adress

4.2.1. Gatuadress/postbox:

4.2.2. Ort och postnummer:

4.2.3. Medlemsstat (ange landskoden):

4.3. Telefon: (*)

4.4. Fax (*)

4.5. E-post: (om tillgänglig):

5. Beslutet om kvarstad

5.1. Datum (dd/mm/åååå) för beslutet om kvarstad:

5.2. Ärendenummer för beslutet om kvarstad:

5.3. Totalt belopp som ska beläggas med kvarstad enligt beslutet:

5.4. Valuta:

Euro (EUR)	Kroatiska kuna (HRK)	Rumänska lev (RON)
Bulgariska lev (BGN)	Ungerska forint(HUF)	Svenska kronor (SEK)
Tjeckiska kronor (CZK)	Polska zloty (PLN)	Annan (ange ISO-kod)

6. Ansökan om rättsmedel i ursprungsmedlemsstaten

6.1. Härmed ansöker jag om att få ett beslut om kvarstad (kryssa i lämplig ruta):

ändras

upphävt

på följande grund (kryssa i lämplig/a ruta/rutor nedan: om du begär en ändring av beslutet om kvarstad ska du också i tillämpligt fält ange den särskilda ändring som begärs):

6.1.1. Villkoren eller kraven för att meddela beslut om kvarstad enligt förordning (EU) nr 655/2014 var inte uppfyllda, av följande skäl:

6.1.1.1. Förordning (EU) nr 655/2014 är inte tillämplig (artikel 2). Preciserar:

6.1.1.2. Fallet är inte gränsöverskridande (artikel 3). Preciserar:

6.1.1.3. Den domstol som meddelade beslutet om kvarstad har inte behörighet (artikel 6). Preciserar:

6.1.1.4. Det föreligger inget brådskande behov av ett beslut om kvarstad, eftersom det inte finns någon reell risk för att det inte kommer att gå att verkställa fordringsägarens fordran mot mig eller för att det bli betydligt svårare att göra detta (artikel 7.1). Preciserar:

6.1.1.5. Fordringsägaren har inte lagt fram tillräcklig bevisning för att styrka att det är sannolikt att hans eller hennes talan i ärendet i sak mot mig kommer att bifallas (artikel 7.2). Preciserar:

6.1.1.6. Fordringsägaren har inte inlett ett förfarande för prövning av ärendet i sak inom de tidsfrister som angivits av domstolen (artikel 10). Preciserar:

6.1.1.7. Fordringsägaren borde ha förelagts att ställa säkerhet eller en större säkerhet än den som beslutats av

domstolen (artikel 12).Precisera:

6.1.2. Beslutet om kvarstad, förklaringen om bankmedel som belagts med kvarstad och/eller andra handlingar som avses i artikel 28.5 i förordning (EU) nr 655/2014, det vill säga den ansökan om beslut om kvarstad som fordringsägaren ingett till domstolen och kopior av de handlingar som fordringsägaren ingett till domstolen till stöd för ansökan, delgavs mig inte inom 14 dagar från den dag då mitt eller mina konton belades med kvarstad.

Ange en adress till vilken handlingarna och översättningarna kan sändas:

eller

markera att du är villig att hämta dessa handlingar vid domstolen i ursprungsmedlemsstaten genom att kryssa i rutan.

6.1.3.De handlingar som delgetts mig i enlighet med artikel 28 uppfyller inte de språkrav som fastställs i förordning (EU) nr 655/2014. I artikel 49.1 i förordningen föreskrivs särskilt att beslutet om kvarstad och ansökan om beslut om kvarstad som fordringsägaren sänder till domstolen ska översättas till det officiella språket i den medlemsstat där gäldenären har sin hemvist eller till ett annat språk som gäldenären förstår.

Om tillämpligt, ange ett annat språk som du förstår:

Ange en adress till vilken handlingarna och översättningarna kan sändas:

eller

markera att du är villig att hämta dessa handlingar vid domstolen i ursprungsmedlemsstaten genom att kryssa i rutan.

6.1.4. Belopp som belagts med kvarstad och som överstiger det belopp som anges i beslutet om kvarstad har inte frigjorts i enlighet med artikel 27 i förordning (EU) nr 655/2014.Precisera:

6.1.5. Fordran som fordringsägaren försökt säkra med stöd av beslutet om kvarstad har helt eller delvis betalats.Precisera:

6.1.6.Det har meddelats dom i ärendet i sak, i vilken den fordran som fordringsägaren försökt säkra med stöd av beslutet om kvarstad har ogillats. Precisera:

6.1.7. Domen i ärendet i sak, eller förlikningen inför domstol eller den officiella handlingen, vars verkställighet fordringsägaren försökte säkra med stöd av beslutet om kvarstad, har upphävts eller ogiltigförklarats. Preciserat:

6.1.8. De omständigheter som låg till grund för beslutet om kvarstad när detta meddelades har ändrats. Preciserat:

6.1.9. Vi (gäldenären och fordringsägaren) har enats om att reglera fordran. I detta fall ska formuläret undertecknas av både fordringsägaren och gäldenären.

7. Ansökan om rättsmedel i verkställighetsmedlemsstaten

7.1. Härmed ansöker jag om att verkställigheten av beslutet om kvarstad ska: (sätt kryss i lämplig ruta)
begränsas
ändras
förfalla

på följande grund (kryssa i lämplig/a ruta/rutor i punkt 7.1.1. nedan: om du begär en begränsning eller ändring ska du också i tillämpligt fält ange den särskilda begränsning eller ändring som begärs):

7.1.1. Beslutet om kvarstad har inte verkställts i enlighet med förordning (EU) nr 655/2014 av följande skäl:

7.1.1.1. Vissa bankmedel som belagts med kvarstad ska undantas från utmätning i enlighet med artikel 31.3 i förordning (EU) nr 655/2014, eller belopp som ska vara undantagna från utmätning har inte alls eller inte på ett korrekt sätt beaktats vid genomförandet av beslutet om kvarstad i enlighet med artikel 31.2 i den förordningen. Preciserat:

7.1.1.2. Det konto som belagts med kvarstad omfattas inte av tillämpningsområdet för förordning (EU) nr 655/2014 (artikel 2 i förordningen). Preciserat:

7.1.1.3. Verkställigheten av domen eller förlikningen inför domstol eller den officiella handling vars verkställighet fordringsägaren försökt säkra genom beslutet om kvarstad har avslagits i verkställighetsmedlemsstaten,

7.1.1.4. Möjligheten att verkställa den dom vars verkställighet fordringsägaren försökte säkerställa med hjälp av beslutet om kvarstad har vilandeförklarats i ursprungsmedlemsstaten.

7.1.1.5. Beslutet om kvarstad, förklaringen om bankmedel som belagts med kvarstad och/eller övriga handlingar som avses i artikel 28.5 i förordning (EU) nr 655/2014 delgavs mig inte inom 14 dagar från den dag då mitt eller mina konton belades med kvarstad.

Ange en adress till vilken handlingarna och översättningarna kan sändas:

eller

markera att du är villig att hämta dessa handlingar vid domstolen i ursprungsmedlemsstaten genom att kryssa i rutan.

7.1.1.6. De handlingar som delgetts mig i enlighet med artikel 28 i förordning (EU) nr 655/2014 uppfyller inte de språkkrav som fastställs i förordningen. I artikel 49.1 i förordningen föreskrivs i synnerhet att beslut om kvarstad och ansökan om beslut om kvarstad som fordringsägaren sänt till domstolen ska översättas till det officiella språket i den medlemsstat där gäldenären har sin hemvist eller till ett annat språk som gäldenären förstår.

Om tillämpligt, ange ett annat språk som du förstår:

Ange en adress till vilken handlingarna och översättningarna kan sändas:

eller

markera att du är villig att hämta dessa handlingar vid domstolen i ursprungsmedlemsstaten genom att kryssa i rutan.

7.1.1.7. Det belopp som belagts med kvarstad och som överstiger det belopp som anges i beslutet om kvarstad har inte frigjorts i enlighet med artikel 27 i förordning (EU) nr 655/2014. Preciserar:

7.1.1.8. Fordran som fordringsägaren försöker säkra med stöd av beslutet om kvarstad har helt eller delvis betalats. Preciserar:

7.1.1.9. Det har meddelats dom i ärendet i sak, i vilken fordran som fordringsägaren försökt säkra med stöd av beslutet om kvarstad har ogillats.

7.1.1.10. Domen i ärendet i sak, förlikningen inför domstol eller den officiella handlingen, vars verkställighet fordringsägaren försökt säkra med stöd av beslutet om kvarstad, har upphävts eller, i tillämpliga fall, ogiltigförklarats.

Preciserar:

7.1.1.11. Verkställighet av beslutet om kvarstad strider uppenbart mot grunderna för rättsordningen i verkställighetsmedlemsstaten. Preciserar:

7.1.1.12. Vi (gäldenären och fordringsägaren) har enats om att reglera fordran. I detta fall ska blanketten undertecknas av både fordringsägaren och gäldenären.

7.1.1.13. De belopp som är undantagna från kvarstad måste justeras.

Preciserar:

8. Bevisning

Ange den bevisning som styrker din ansökan om rättsmedel:

Jag försäkrar att ovan angivna uppgifter såvitt jag vet är riktiga och att de har lämnats i god tro.

Om ytterligare sidor bilagts, ange det sammanlagda antalet sidor och numrera varje sida:

Utfärdat i:

Datum:(dd/mm/åååå)

Namn, underskrift och/eller stämpel:

⁽¹⁾ Om fordringsägaren och gäldenären (för att upphäva eller ändra beslutet om kvarstad eller för att avbryta eller begränsa verkställigheten av det) lämnar in en gemensam ansökan med motiveringen att de enats om att reglera fordran, ska detta avsnitt fyllas i av båda parter. Om formuläret fylls i på papper, använd ett separat blad för vardera parten och numrera varje sida.

^(*) Valfritt

⁽²⁾ Detta avsnitt fylls inte i om uppgifter redan lämnats i avsnitt 2 gällande både fordringsägaren och gäldenären, när en gemensam ansökan gjorts med motiveringen att de enats om att reglera fordran.